

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
- PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC-PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet A & G quais 97 & 98	
Solicitation No. - N° de l'invitation EE517-122525/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client EE517-12-2525	Date 2012-07-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCM-008-14681	
File No. - N° de dossier QCM-2-35102 (008)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-08-01	Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Rochette, Jean	Buyer Id - Id de l'acheteur qcm008
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2834 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Base de Québec 101 boul. Champlain Québec, QC	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Title : COUNSULTANT WHARF 97 & 98

Included in the present amendment :

1. Closing date postponement
 2. Amendment no 3
 3. Clarification
 4. Questions and answers 1 to 7
-

CLOSING DATE POSTPONEMENT :

1. Solicitation closing date is postponed from July 30th 2012 to **August 1st 2012.**
-

AMENDMENT no 3 :

1. 2. (a) of SI2 - Proposal Documents :

DELETE "R1410T (2011-05-16)"
 INSERT "R1410T (2012-07-16)"

2. The Supplementary Instructions to Proponents (SI) :

ADD the following SI7 Supplementary Instruction to Proponents

SI7 CODE OF CONDUCT CERTIFICATIONS - CONSENT TO A CRIMINAL RECORD VERIFICATION

Pursuant to GI 1 of General Instructions to proponents R1410T (2012-07-16), a Consent to a Criminal Record Verification form must be submitted with the proposal, by the proposal solicitation closing date, for each individual who is currently on the Proponent's Board of Directors. Canada will declare non-responsive any proposal in respect of which the information herein requested is missing or inaccurate, or in respect of which the information contained in the certifications specified hereinafter is found to be untrue, in any respect, by Canada.

The certifications listed below should be completed and submitted with the bid but may be submitted afterwards. If any of these required certifications is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will so inform the Bidder and provide the Bidder with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and meet the requirement within that time period will render the bid non-responsive:

- (a) a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Proponent;

- (b) a properly completed and signed form Consent to a Criminal Record Verification (PWGSC-TPSGC 229), for each individual named in the list.

3. The Section "Agreement" of Part "Terms, Conditions and Clauses" :

DELETE subsection 1. (b)

INSERT the following subsection 1. (b)

- (b) the General Terms, Conditions and Clauses, as amended, identified as:
- R1210D (2012-07-16), GC1 - General Provisions
 - R1215D (2011-05-16), GC2 - Administration of the Contract
 - R1220D (2011-05-16), GC3 - Consultant Services
 - R1225D (2012-07-16), GC4 - Intellectual Property
 - R1230D (2012-07-16), GC5 - Terms of Payment
 - R1235D (2011-05-16), GC6 - Changes
 - R1240D (2011-05-16), GC7 - Taking the Services Out of the Consultant's Hands,
Suspension or Termination
 - R1245D (2012-07-16), GC8 - Dispute Resolution
 - R1250D (2012-07-16), GC9 - Indemnification and Insurance
 - Supplementary Conditions
 - Agreement Particulars

CLARIFICATION :

Optional services are work activities that CANADA reserves the right to execute or not on the basis of own necessity. Where CANADA elects to proceed with optional services, the firm selected to execute the agreed upon portion of the contract will also carry out optional services.

QUESTIONS AND ANSWERS :

Question 1 : Achievements of key personnel relevant to the project

It is required that a junior technician with experience in civil engineering be assigned as an assistant supervisor. A junior technician has between 0 and 5 years of experience. When requesting to describe the junior technician's experience, one expects the technician to currently have 2-3 years of experience. The project is expected to start in May 2014 and run until August 2016. In August 2016, the technician with 2 years of experience who is a junior today will then be considered an intermediate with 6 years of experience. Is it relevant to identify that technician at this point in time?

Answer 1 : The technician assessed shall be a qualified technician at the time of bidding.

Question 2 : Schedule

It is indicated that 'the projects concerning wharves 97 and 98 shall be dealt with separately with respect to the plans and specifications as well as in the performance of the construction work' two weeks after contract is awarded. In the same paragraph one can also read that construction on the first site should begin no later than May 31, 2014

and the second site on May 31, 2015. Elsewhere, the construction schedule extends over 50 weeks for wharf 98 and over 65 weeks for wharf 97. Should one wish to comply with construction start-up as indicated, we would necessarily need to begin with wharf 98 otherwise there would be overlapping activities on the site. Does this mean that construction start-up dates could be modified on the basis of the chosen wharf.

Answer 2 : It is not necessary to begin with wharf 98 in order to comply with scheduled dates. Indeed there is always a slack period between contract award and construction start-up on the work site where work can be launched while deficiencies are attended to on the other wharf. For all intents and purposes, dates of work commencement on the wharves will be adjusted as needed.

Question 3 : RS1

The call for tenders states that required services RS1 to RS4 (66%) for the first wharf are to be performed before RS1 to RS6 are undertaken on the second wharf. An analysis of the scope of work involved in RS1, it seems problematic not to take into account the overall project (both wharves) at this stage. It is practically impossible to perform this phase and not consider the activities required for both wharves as they generate mutual interference.

Answer 3 : Phases RS1 and RS2 may be performed simultaneously for both wharves, and it is not mandatory. Where the consulting expert elects to proceed this way, the combined turnaround for each of the phases (RS1 and RS2) will be eight (8) weeks instead of ten (10) weeks.

Question 4 : Required services - RS 1 and RS 2: Surveys

In the scope of work, the following activities are included in RS1:

- Establish the need for further studies and complementary surveys.
- Perform all surveys and inspections required to update one's knowledge of the structures' condition toward project design (includes materials, equipment and labour).

However one can read early in the RS2 activities:

- Perform the complementary studies and surveys approved by the Departmental Representative. Any complementary studies and surveys are paid for by PWGSC from the "Disbursement for Services" budget.

Doesn't it seem more logical to establish the need for surveys in RS1 and carry them out in RS2. Further, given that the scope of the surveys to be performed will be known only after the RS1 phase, we believe that the cost of the surveys should be transferred to PWGSC's "Disbursement for Services" budget.

Is this interpretation correct?

Answer 4 : Establish the need for complementary surveys in RS 1 to be performed in the RS 2 phase, for both wharves: complementary surveys are surveys that the consulting expert deems relevant to determine his design (conceptual); specialised firms are assigned to perform subsurface (marine) surveys and geotechnical investigations. Such complementary surveys are paid through PWGSC's "Disbursement for Services" budget. Preparing the mandates or assignments for the complementary surveys is included in the lump sums provided for RS1 to RS4. It should be kept in minds. However, that the standard

surveys required for the overall design are not included in the complementary surveys and are part of the lump sum RS1 to RS4 activities.

Question 5 : SR8 Risk management

One can read that 'The Prime Consultant is to provide support to the Project Manager in identifying risks throughout the project life cycle'.

Yet, in Appendix C - Price proposal form, risk management is not mentioned in the RS8 services. While it is required to submit a price (fixed fee) for RS1 to RS4 and RS5/RS6 services, does this entail that fees for RS8 must be included in the RS1 to RS4 services?

Answer 5 : The consultant is expected to provide support to the project manager in identifying project risks during the construction phase. This activity is rather simple. It requires no particular effort and is included in RS1 to RS4 lump sum activities.

Question 6 : Evaluation and rating - Understanding of the project

Proponents are required to explain 'The relationship between this assignment and any earlier studies completed for PWGSC'. There is a problem with the meaning of this question which does not seem to relate to the content of this call for tenders. Please provide additional information that will promote a better and more accurate understanding of this question.

Answer 6 : Proponents are asked to relate the existing studies, referenced in the call for tenders and this mandate.

Question 7 : Evaluation and rating - Understanding of the project

Proponents are required to comment on the design approach / methodology although the same item is mentioned further down as one of the most significant evaluation criteria. Isn't this simply redundant? May one ignore this question concerning the design approach / methodology issue in the section pertaining to understanding the project?

Answer 7 : Disregard this item in the section entitled Understanding of the project.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.